

Příprava a podání injekce

Návod pro pacienty a lékaře pro přípravu a podání ILARIS pro léčbu systémové juvenilní idiopatické artritidy (SJIA)

ILARIS 150 mg, prášek pro injekční roztok

Doporučené dávkování je uvedeno na stranách 2 a 10.

▼ Tento přípravek podléhá dalšímu sledování. To umožní rychlé získání nových informací o bezpečnosti. Můžete přispět tím, že nahlásíte jakékoli nežádoucí účinky, které se u Vás vyskytnou.

Kontaktní informace

Jméno lékaře: _____

Název zdravotnického zařízení: _____

Adresa: _____

Než se začnete léčit přípravkem ILARIS, přečtěte si pozorně celou příbalovou informaci nebo požádejte někoho, aby Vám ji celou přečetl.

Případné nežádoucí účinky konzultujte s lékařem nebo lékárníkem. Pokud máte jakékoli pochybnosti nebo další otázky vztahující se k léčbě, prosím, obraťte se na Vašeho ošetřujícího lékaře nebo lékárníka.

Jakékoli podezření na závažný nebo neočekávaný nežádoucí účinek a jiné skutečnosti závažné pro zdraví léčených osob musí být hlášeno Státnímu ústavu pro kontrolu léčiv.

Ilaris je biologický léčivý přípravek. V hlášení je proto nutné uvést jeho přesný obchodní název (Ilaris) a číslo šarže.

Podrobnosti o hlášení najdete na:

<http://www.olecich.cz/hlaseni-pro-sukl/nahlasit-nezadouci-ucinek>

Adresa pro zaslání je Státní ústav pro kontrolu léčiv,
oddělení farmakovigilance, Šrobárova 48, Praha 10, 100 41,
e-mail: farmakovigilance@sukl.cz.

Tato informace může být také hlášena společnosti Novartis na adresu:

Novartis s.r.o., Gemini, budova B
Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4
tel: +420 225 775 131
fax: +420 225 775 205
email: farmakovigilance.cz@novartis.com

Předtím, než začnete ...

Co je Ilaris

Přípravek Ilaris je indikován k léčbě aktivní systémové juvenilní idiopatické artritidy (SJIA) u pacientů věku 2 let a starších, kteří adekvátně neodpověděli na předchozí léčbu nesteroidními protizánětlivými léky (NSA) a systémovými kortikosteroidy. Přípravek Ilaris může být podáván v monoterapii nebo v kombinaci s methotrexátem.

Je vhodný pro dospělé a děti ve věku 2 let a starší s tělesnou hmotností 7,5 kg a více.

ILARIS je u pacientů se SJIA a tělesnou hmotností $\geq 7,5$ kg podáván v dávce 4 mg/kg (až do maximální dávky 300 mg) jednou za čtyři týdny jako podkožní injekce. Instrukce popisující jednotlivé kroky činí přípravu a vlastní injekci přípravku Ilaris rychlou a snadnou. Příprava injekce trvá přibližně 30 minut.

Váš lékař Vám určí vhodnou dávku přípravku ILARIS pro podání. Vaše dávka je: _____

Důležité upozornění

Vy a Váš lékař se musíte společně rozhodnout, zda si budete aplikovat přípravek ILARIS sám či nikoliv. Pokud si budete přípravek ILARIS aplikovat sám/sama, lékař Vám ukáže správný způsob, jak to provést. Nepokoušejte si aplikovat přípravek sám/sama, pokud nejste příslušně poučen/a nebo si nejste jistý/jistá jak.

Přečtěte si celý tento návod. Máte-li jakékoli otázky ohledně kteréhokoliv kroku, poraďte se s lékařem dříve než začnete. Tento návod Vám má připomenout, jakým způsobem podat ILARIS. Pro úplnou informaci si pozorně přečtěte příbalový leták. Následně:

- Zvolte čisté místo k přípravě a injekci přípravku ILARIS
- Umyjte si ruce vodou a mýdlem
- Zkontrolujte dobu použitelnosti na lahvičkách a stříkačkách. Nepoužívejte je po době použitelnosti.
- Vždy použijte nové, neotevřené jehly a injekční stříkačky. Nedotýkejte se jehel a zátek lahviček.

Upozornění

- Každá lahvička může být použita pouze pro přípravu jedné dávky
- Lék použijte bezprostředně po připravení roztoku (rekonstituci)
- Nepoužitý roztok zlikvidujte bezprostředně po aplikaci
- Nikdy nesdílejte přípravek Ilaris s jinými lidmi
- Lahvička obsahuje větší množství léku, než potřebujete. Použijte pouze množství odpovídající dávce, kterou Vám určil Váš lékař.
- Nejmenší objem, který lze spolehlivě odebrat stříkačkou objemu 1 ml je 0,2 ml

Začínáme ...

Připravte si všechny věci, které budete potřebovat.

Obsažené v balení



- Jedna lahvička s práškem přípravku ILARIS.

Důležité instrukce pro uchovávání

Vždy dodržujte tyto instrukce pro uchovávání přípravku ILARIS:

- Uchovávejte v chladničce (2°C – 8°C)
- Chraňte před mrazem
- Uchovávejte v originálním balení, aby byl přípravek chráněn před světlem

Pokud není přípravek ILARIS použit bezprostředně po připravení roztoku, jak je vyžadováno:

- Uchovávejte v chladničce (2°C – 8°C) a použijte během 24 hodin.

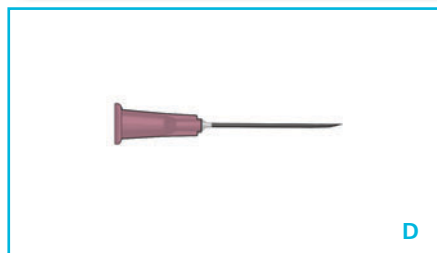
Neobsažené v balení



- Jedna lahvička sterilní vody pro injekci (neuchovávejte v chladničce)



- Jedna injekční stříkačka 1,0 ml



- Jedna jehla pro rekonstituci prášku („přenosová jehla“) o velikosti 18G - 1,25 x 40 mm (tzv. růžová)

Začínáme ... (pokračování)



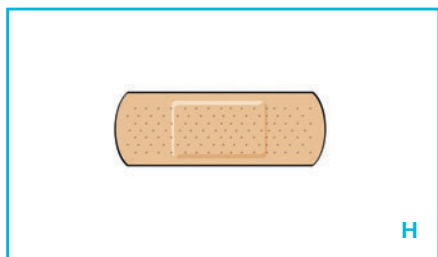
- Jedna jehla pro injekci ("injekční jehla") o velikosti 27 G – 0,4 x 19 mm (tzv. šedá)



- Tampóny nasycené alkoholem



- Čisté, suché bavlněné tampóny



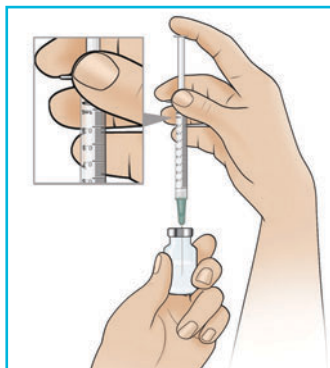
- Náplast



- Vhodná nádoba na vyhození použitých jehel, injekčních stříkaček a lahviček (nádoba na ostrý odpad)

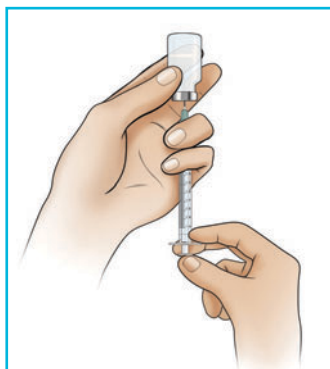
Jak rozpustit přípravek ILARIS

Nejdříve ...



1. Odstraňte ochrannou čepičku z lahvičky přípravku ILARIS (A) a „vody“ (B). Nedotýkejte se zátek lahviček. Očistěte zátky alkoholovými tampony (F).
2. Otevřete obal se „stříkačkou“ (C) a přenosovou jehlou (ta větší) a připojte jehlu na stříkačku.
3. Opatrně z přenosové jehly sejměte krytku a položte ji stranou. Natáhněte píst až po značku 1,0 ml, čímž naplníte stříkačku vzduchem. Vsuňte jehlu do lahvičky s vodou středem gumové zátky.
4. Jemně zatlačte píst až dolů, tak aby se všechen vzduch vyprázdnil do lahvičky.

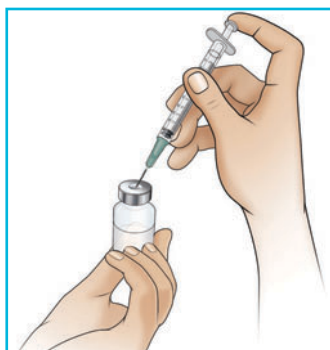
Dále ...



5. Otočte lahvičku s jehlou vzhůru nohama a zvedněte do výše očí.
6. Ujistěte se, že špička přenosové jehly je pod hladinou vody a pomalu táhněte píst dolů mírně za značku 1,0 ml. Pokud uvidíte ve stříkačce bubliny, odstraňte je tak, jak Vám vysvětlil Váš lékař.
7. Ujistěte se, že ve stříkačce je 1,0 ml vody, poté jehlu z lahvičky vytáhněte. (V lahvičce zbyde trocha vody.)

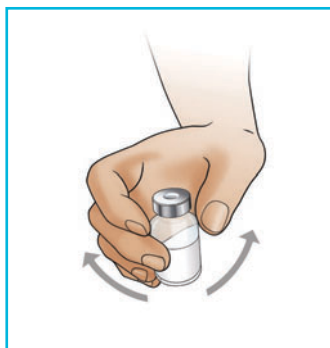
Jak rozpustit přípravek ILARIS (pokračování)

Už se to blíží ...



8. Vložte přenosovou jehlu přes střed zátky do lahvičky s práškem přípravku ILARIS, dejte pozor, abyste se nedotkl/a jehly nebo zátky. Pomalu do lahvičky s práškem přípravku ILARIS vstříkněte 1,0 ml vody.
9. Opatrně vytáhněte stříkačku s přenosovou jehlou z lahvičky a jehlu zakryjte krytkou dle pokynů Vašeho lékaře.

Téměř hotovo ...



10. Bez toho, že byste se dotkl/a gumové zátky, točte (netřepte) pomalu lahvičkou pod úhlem přibližně 45° po dobu asi 1 minuty. Nechte 5 minut stát.

Ještě pár kroků ...

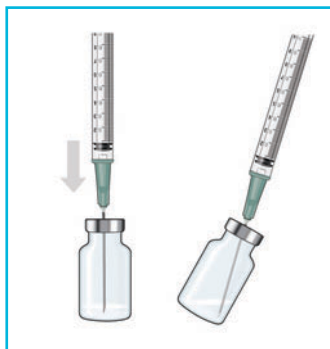
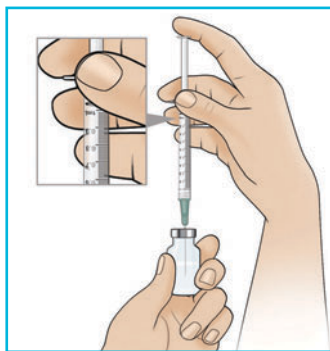


11. Nyní jemně otočte lahvičku desetkrát vzhůru nohama a zpět, opět si dejte pozor, abyste se nedotkl/a gumové zátky.
12. Nechte stát přibližně 15 minut při pokojové teplotě, aby vznikl čirý až téměř čirý roztok. Netřepte. Nepoužívejte, pokud je roztok zakalený.
13. Ujistěte se, že všechny roztok je na dně lahvičky. Pokud v zátkce zůstávají kapky, poklepte na stranu lahvičky, abyste je odstranil(a). Roztok by měl být čirý až téměř čirý.

Pokud nepoužijete roztok ihned, měl by být uchováván v chladničce (2°C až 8°C) a použit do 24 hodin.

Příprava injekce

Nyní můžete připravit injekci přípravku ILARIS

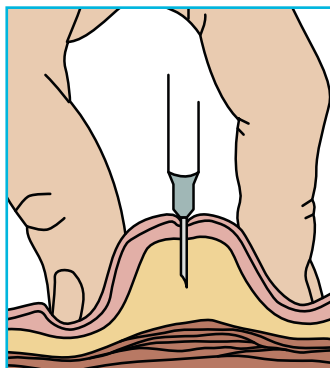
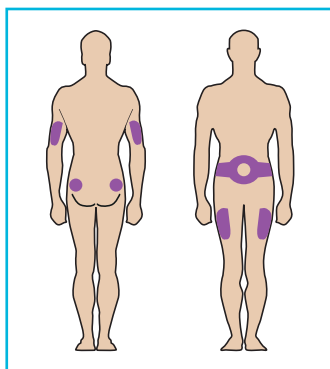


14. Očistěte gumovou zátku lahvičky obsahující roztok přípravku ILARIS novým alkoholovým tamponem.
15. Sejměte opět krytku přenosové jehly. Natáhněte píst stříkačky až dolů ke značce 1,0 ml, čímž stříkačku naplníte vzduchem. Středem zátky vsuňte jehlu stříkačky do lahvičky s přípravku ILARIS. Jemně zatlačte píst až dolů tak, aby byl všechen vzduch vytlačen do lahvičky. Netlačte vzduch do roztoku.
16. **Neotáčejte** lahvičku a stříkačku. Vsuňte jehlu až na dno lahvičky.
17. Nakloňte lahvičku tak, aby bylo možné do stříkačky natáhnout požadované množství roztoku. Množství závisí na dávce, která má být podána (0,2 ml až 1,0 ml). Váš lékař Vás poučí o množství vhodném pro Vás.
18. Pomalu táhněte píst nahoru ke správné značce (0,2 ml až 1,0 ml), čímž naplníte stříkačku roztokem přípravku ILARIS. Pokud jsou ve stříkačce bubliny, odstraňte je tak, jak Vám vysvětlil Váš lékař. Ujistěte se, že ve stříkačce je správné množství roztoku.
19. Vyměňte jehlu se stříkačkou z lahvičky (v lahvičce může zbývat roztok). Znovu zakryjte jehlu krytkou dle pokynů Vašeho lékaře. Sejměte ze stříkačky přenosovou jehlu. Vložte přenosovou jehlu do nádoby na ostrý odpad (I).
20. Otevřete obal s „injekční jehlou“ (E) a nasadíte tuto jehlu na stříkačku. Odložte stříkačku stranou.

Pokud máte jakékoli otázky ohledně přípravy injekce přípravku ILARIS, zeptejte se svého lékaře.

Podání injekce

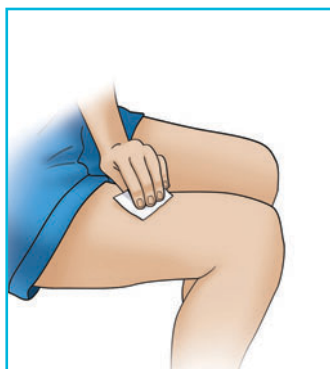
Jděte na to ...



21. Vyberte si místo pro aplikaci injekce na horní části paže, horní části stehna, břicho, či hýždích. Neužívejte místo, kde je vyrážka nebo poškozená kůže, případně je tam modřina či boule. Vyhněte se aplikaci injekce do jizvy, protože to může vést k nedostatečnému vstřebání přípravku. Vyhněte se aplikaci do žíly.
22. Očistěte místo aplikace injekce novým alkoholovým tamponem. Nechte místo uschnout. Odkryjte injekční jehlu.
23. Jemně stiskněte a nadzvedněte kůži v místě injekce. Držte stříkačku v úhlu 90 stupňů a jedním plynulým pohybem vsuňte jehlu kolmo dolů celou do kůže.
24. Jehlu nechte celou v kůži a pomalu tlačte dolů na píst, až bude stříkačka prázdná. Uvolněte kůži a vytáhněte jehlu kolmo ven. Jehlu a stříkačku odložte do nádoby na ostrý odpad, aniž byste jehlu sundával/a či zakrýval/a.

Po injekci

Máte to za sebou ...



25. Nemněte místo aplikace injekce. Pokud dojde ke krvácení, přiložte na místo čistý suchý vatový tampon a jemně přitlačte po 1 až 2 minuty či až krvácení přestane. Poté přiložte náplast.



26. Bezpečně odložte jehly a stříkačku do nádoby na ostrý odpad podle pokynů lékaře nebo lékárníka. Nikdy nepoužívejte jehly či stříkačky opakovaně.
27. Správně zlikvidujte lahvičky se zbývajícím roztokem přípravku ILARIS® (pokud nějaký zbyl) podle pokynů lékaře nebo lékárníka. Všechny nepoužité přípravky a odpadní materiál by měl být zlikvidován v souladu s platnými předpisy.

Nádoby na ostrý odpad uchovávejte mimo dosah dětí. Zlikvidujte je dle pokynů lékaře nebo lékárníka.

Pokud máte jakékoli otázky ohledně podání injekce přípravku ILARIS, zeptejte se svého lékaře.

Doporučené dávkování ILARIS® pro pacienty se SJIA, ve věku 2let a starší

- 4 mg/kg (maximálně 300 mg) pro pacienta s tělesnou hmotností $\geq 7,5$ KG
- podává se jednou za čtyři týdny jako podkožní injekce
- Niže uvedené kalkulace dávek jsou pro použití ILARIS 150 mg rekonstituovaných do 1 ml vody

Rozmezí tělesné hmotnosti (kg)*	4 mg/kg dávka	
	Objem (mL)	dávka (mg)
7,5-8,5	0,2	30
>8,5-10	0,25	37,5
>10-12	0,3	45
>12-14	0,35	52,5
>14-<16	0,4	60
16-<18	0,45	67,5
18-<20	0,5	75
20-<22	0,55	82,5
22-23	0,6	90
>23-25	0,65	97,5
>25-27	0,7	105
>27-29	0,75	112,5
>29-<31	0,8	120
31-<33	0,85	127,5
33-<35	0,9	135
35-<37	0,95	142,5
37-<39	1	150
39-<41#	1,05	157,5
41-42#	1,1	165
>42-44#	1,15	172,5
>44-46#	1,2	180
>46-48#	1,25	187,5
>48-50#	1,3	195
>50-52#	1,35	202,5
>52-<54#	1,4	210
54-55#	1,45	217,5
>55-57#	1,5	225
>57-59#	1,55	232,5
>59-61#	1,6	240
>61-63#	1,65	247,5
>63-65#	1,7	255
>65-67#	1,75	262,5
>67-<68#	1,8	270
68-<71#	1,85	277,5
71-<73#	1,9	285
73-74#	1,95	292,5
>74->75#	2	300

* Přesnost dávkování byla nastavena pro pacienty s tělesnou hmotností 7,5 kg a více s dávkou 4 mg/kg

Před stanovením dávky se ujistěte, že je dávka určována podle aktuální hmotnosti

Pro tato rozmezí tělesné hmotnosti jsou potřeba 2 lahvičky přípravku ILARIS. Váš lékař Vám určí vhodnou dávku přípravku ILARIS pro podání.

Dbejte na to, abyste Vy nebo Váš opatrovník vždy používali tento přípravek přesně podle pokynu svého lékaře.

Pokud si nejste jistý/á, poraďte se se svým lékařem, lékárníkem nebo zdravotní sestrou.